



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-28

Type : Ordinaire

Date : 27 novembre 2023

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : Délégation

11.1 Pénurie de places en garderie

Sylvie Millette, Directrice – Département des Services sociaux

Sophie Nathalie Potvin - Superviseure des Service sociaux Service de la petite enfance

Comtés unis de Prescott et Russell

18h00 : Délégation

11.2 Comités de loisirs

Pierre Thibault, Gestionnaire des services récréatifs et des loisirs

Municipalité de Casselman

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui
 Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui
 Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui
 Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui
 Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, Directrice générale – Greffière
 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative
 Nadia Knebel, Trésorière
 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs
 Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs
 Jeanne Leroux, Directrice générale, Conseil d'administration de la bibliothèque municipale
 Mario Villeneuve, Chef pompier

Présence d'invités

Sylvie Millette, Director – Social Services Department
 United Counties of Prescott and Russell
 Sophie Nathalie Potvin - Supervisor of Social services of Early Years services
 United Counties of Prescott and Russell
 Pierre Thibault, Gestionnaire des services récréatifs et des loisirs
 Municipalité de Casselman

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 458-2023
Proposée par: Danik Forgues
Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Addition:

12.4 Règlement 118-2023, Élargissement de route, Partie de lot 21, Concession 9

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 459-2023
Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

Fermeture pour huis clos

Résolution : 466-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18h52 pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

(b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

(e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

(f) les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

(k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

Réouverture après huis clos

Résolution : 467-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à 19h44.

Adoptée

5.1 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et eaux usées

5.1.1 Rapport WS-10-2023 – Négociations avec une corporation

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Résolution : 468-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos le 27 novembre 2023 par le Directeur par intérim de l'eau et eaux usées dans son rapport WS-10-2023.

Adoptée

5.2 Josée Brizard, DG-Greffière

5.2.1 Rapport verbal – conflit avec un résident

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

(b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

(e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

(f) les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 13 novembre 2023

Résolution : 460-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Réunion de Conseil ordinaire tenue le 13 novembre 2023

Adoptée

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Jeanne Leroux, Directrice Générale, Bibliothèque municipale de La Nation

8.1.1 Plan stratégique du Conseil d'administration de la Bibliothèque municipale de La Nation

Résolution : 461-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le Plan Stratégique du Conseil d'administration de la Bibliothèque municipale tel que présenté à sa réunion du 27 novembre 2023.

Adoptée

8.2 Nadia Knebel, Trésorière

8.2.1 Rapport F-25-2023 – Taxes à recevoir

Résolution : 463-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport F-25-2023 tel que présenté à sa réunion du 27 novembre 2023 par la Trésorière.

Adoptée

8.2.2 Report F-26-2023 – Emprunt temporaire et long-terme SPS11

8.3 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.3.1 Rapport RE-21-2023 – Murale aéronautique au Centre récréatif de St-Isidore

Résolution : 464-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que l'on contacte le comité qui a supervisé ce projet pour voir comment il aimerait qu'on procède pour remédier à la situation.

Qu'il soit également résolu que le personnel revienne avec d'autres informations à un Conseil ultérieur.

Adoptée

8.3.2 Rapport RE-22-2023 – Réunions des groupes communautaires

Résolution : 465-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport RE-22-2023 et approuve la Politique # RE-22-2023 sur les réunions annuelles des groupes communautaires et de l'équipe des loisirs, tels que présenté à la réunion du 27 novembre 2023 par la Directrice des loisirs.

Qu'il soit également résolu que la dite politique entre en vigueur le 1^{er} janvier 2024.

Adoptée

8.4 Josée Brizard, DG-Greffière

8.4.1 Accord de répartition des coûts – Programmes et services - bassin versant

Résolution : 462-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil autorise le Maire et la DG-Greffière à signer l'Entente de distribution des coûts pour les programmes et services du bassin versant avec la Conservation de la Nation Sud, tel que présenté à la réunion du 27 novembre 2023.

Adoptée

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

11.1 Pénurie de places en garderie

Sylvie Millette, Directrice – Département des Services sociaux

Sophie Nathalie Potvin - Superviseure des Service sociaux Service de la petite enfance

Comtés unis de Prescott et Russell

11.2 Comités de loisirs

Pierre Thibault, Gestionnaire des services récréatifs et des loisirs

Municipalité de Casselman

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 114-2023 – Contrôle de partie de lot, Lot 18, 250 et 252 rue Cypress

12.2 Règlement 115-2023 – Contrôle de partie de lot, Lot 45, 62 et 64 rue Horizon

12.3 Règlement 116-2023 – Emprunt temporaire et à long-terme SPS11

12.4 Règlement 118-2023 – Règlement 118-2023, Élargissement de route, Partie de lot 21, Concession 9

Résolution : 469-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que les règlements n° 114-2023 à 116-2023, ainsi que le règlement 118-2023 tels que décrits à l'ordre du jour le 27 novembre 2023 soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture.

- Règlement 114-2023 – Contrôle de partie de lot, Lot 18, 250 et 252 rue Cypress
- Règlement 115-2023 – Contrôle de partie de lot, Lot 45, 62 et 64 rue Horizon
- Règlement 116-2023 – Emprunt temporaire et à long-terme SPS11
- Règlement 118-2023 – Élargissement de chemin, Partie de lot 21, Concession 9, Kirchmeier Farm

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 470-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 décembre 2023.

Pièce justificative 22 : **1 135 617,20\$**

Adoptée

14. Autres

14.1 Demande de permission – Groupe Communautaire St-Albert Parade de Noël

Résolution : 471-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande du Groupe communautaire de St-Albert leur permettant d'organiser une parade de Noël le 10 décembre 2023 entre 16h30 et 18h30, approximativement.

Qu'il soit également résolu que le Conseil approuve que l'itinéraire de la parade soit le suivant : sur la rue Principale, partant de Montée Guérin et se Terminant au Centre communautaire.

Qu'il soit également résolu que le service d'incendie de La Nation participe afin d'assister avec la sécurité et le contrôle de la circulation

Qu'il soit également résolu que La Municipalité de la Nation soit autorisée à présenter un char allégorique à cette dite parade.

Adopté

14.2 Demande de don – Association du hockey mineur de St-Isidore
Activités pour l'année

Résolution : 472-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 100,00 \$ à l'Association de Hockey mineur de St-Isidore, provenant du compte de don du quartier 2.

Adoptée

14.3 Demande de don – École élémentaire Catholique St-Viateur
Activités pour l'année

Aucune action

15. Rapports mensuels divers

15.1 BSEO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Canton de Bonfield – Résolution au sujet du Projet de loi 21, Loi de 2022 modifiant la Loi sur le redressement des soins de longue durée (Jusqu'à ce que la mort nous sépare)

16.3 Canton de Bonfield – Résolution au sujet de des caméras sur les bras d'arrêt des autobus scolaires

16.4 Canton de Bonfield – Résolution au sujet de la pénurie de places en garderie en Ontario

16.5 Canton de Bonfield – Résolution au sujet des crédits d'impôts pour les pompiers

16.6 Canton de Bonfield - Résolution concernant l'inclusion des fabricants de cigarettes dans le champ d'application des règlements et programmes relatifs à la responsabilité des producteurs

16.7 Ministère du Solliciteur général – Lettre au sujet de la proposition de Commission de services policiers pour le détachement du Comté de Russell

Résolution : 473-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 27 novembre 2023 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 - 2 décembre 2023 – Parade de Noël de Limoges

17.2 - 2 décembre 2023 – Bazar de Noël – Centre communautaire de Limoges

17.3 – 4 décembre 2023 – Réunion de Conseil ordinaire

17.4 – 5 décembre 2023 – 18h30 à 21h00

Session d'information du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport au sujet des subventions

Pour les partenaires récréatifs et associations communautaires à but non lucratif

Présenté en anglais

Au centre communautaire de Crysler

17.5 – 9 décembre – Marché de Noël de Riceville – Centre communautaire de St-Bernardin

17.6 – 9 décembre 2023 – Parade de Noël de St-Isidore

17.7 – 10 décembre 2023 – Parade de Noël de St-Albert

17.8 – 11 décembre 2023 – Réunion de Conseil ordinaire

17.9 – 14 décembre 2023 – 18h30 à 9h00

Session d'information du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport au sujet des subventions

Pour les partenaires récréatifs et associations communautaires à but non lucratif

Présenté en français

Au Complexe Sportif de La Nation à Limoges

17.10 – 26 décembre 2023 – Portes ouvertes à l'Église St-Bernard à Fournier

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 4474-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement no. 117-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 27 novembre 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 475-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **20h00**.

Adoptée